

- Slides 1-12 are to help prepare for the check-in. Check-in will begin on slide 13.
- *Las diapositivas 1 a 12 sirven para ayudar a prepararse para la reunión. La reunión comenzará en la diapositiva 13.*



# Welcome to the Community Check-In! ¡Bienvenido a la reunión comunitaria!

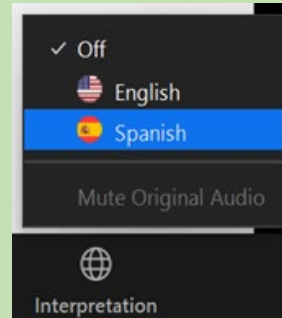
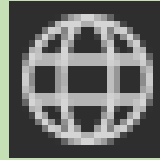
June 4, 2024 | 4 de junio de 2024

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*

# Interpretation | Interpretación

## Computers

1. In your meeting/webinar controls (bottom bar), click **Interpretation**
2. Click **English**

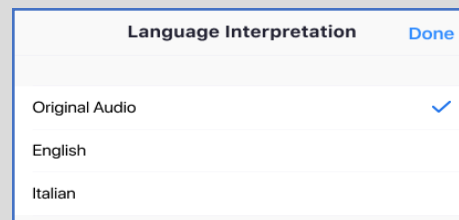
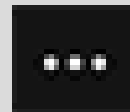


## Computadoras

1. En los controles de la reunión (barra inferior), haga clic en **Interpretation** o **Interpretación**
2. Seleccione **Spanish** (español)

## Cell Phones/Tablets

1. In your meeting controls, tap... **More**
2. Tap **Language Interpretation**. Tap **English**



## Celular/tableta (móvil)

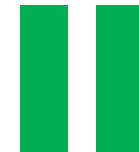
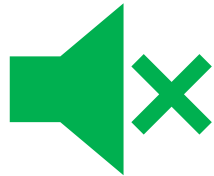
1. En los controles de la reunión, haga clic en ... **More** (**Más**)
2. Seleccione **Language Interpretation**. Seleccione **Spanish** (español)

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*

# Interpretation | Interpretación

## Live Interpretation Best Practices

1. Reduce background noise as best as possible
2. Please speak slowly and clearly
3. Pause between speakers, especially during Q&A session
4. Limit comments & questions to 2 mins



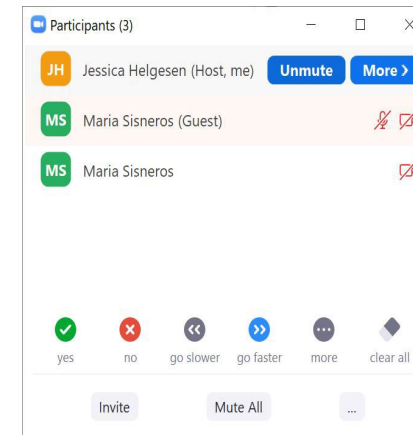
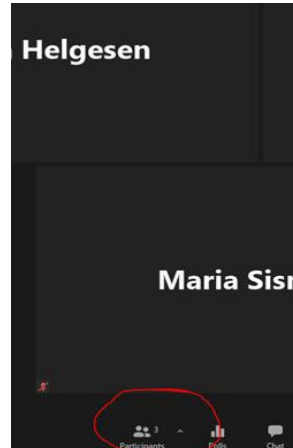
## Mejores prácticas de interpretación en vivo

1. Reduzca el ruido de fondo lo mejor posible
2. Por favor hable despacio y claro
3. Pause entre oradores, especialmente durante la sesión de preguntas y respuestas
4. Limite los comentarios y preguntas a 2 minutos

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*

# Participant and Name Change

## Participantes y Cambiar Su Nombre



In your meeting/webinar controls (bottom bar), click **Participants**, and a pop-up box will allow you to see everyone in meeting.

**Change your Name:** In pop-up box, select **More** and two options will show, select **"Rename"**

En los controles de la reunión (barra inferior), haga clic "Participantes" y el cuadro emergente le permitirá ver todos en la reunión.

**Cambiar su Nombre:** En el cuadro emergente, seleccione **"More"** y se mostrarán dos opciones, seleccione **"rename"**

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*

# Zoom Meeting Best Practices

## Buenas Prácticas para Sesiones en Zoom



- **Use “raise hand” or chat feature to indicate you would like to comment/speak (on phone, press \*9)**  
*Utilice la función de “levantar la mano” o la ventana de chat para indicar que desea comentar/hablar (en teléfono, presione \*9)*
- **Turn off microphone when you are not talking**  
*Apague su micrófono cuando no esté comentando/hablando*
- **If joining via phone, press \*6 to mute/unmute**  
*Si nos acompaña por teléfono, presione \*6 para cambiar entre mudo/activado*

**OPTIONAL**  
**OPCIONAL**

Mute Original Audio if you would not like to hear the (Spanish) original audio while it is being interpreted into English

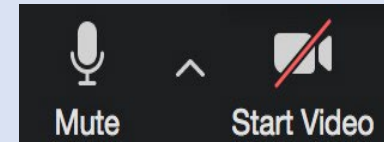
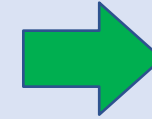
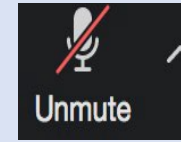
Seleccione “Mute Original Audio” para no escuchar de fondo el idioma original

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*

# Questions | Preguntas

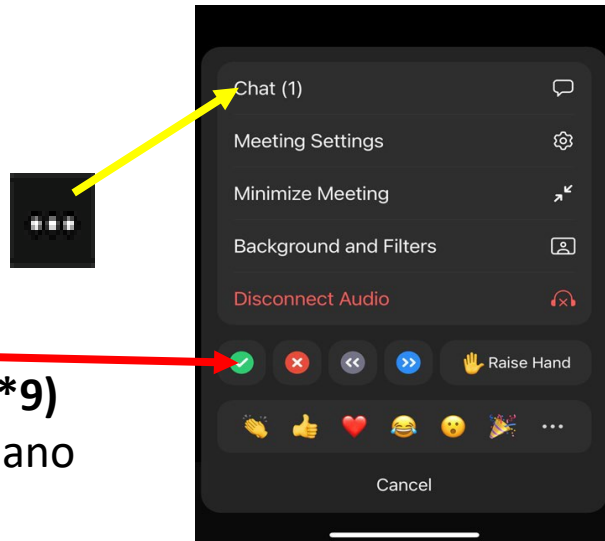


Visit toolbar to unmute (\*6 on phone)  
 Use la barra de herramientas para activar el micrófono  
 (\*6 en el teléfono)



## Cellphone | Móvil

Chat  
Mensaje



Raise hand (\*9)  
Levantar la mano

## Computer | Computadora

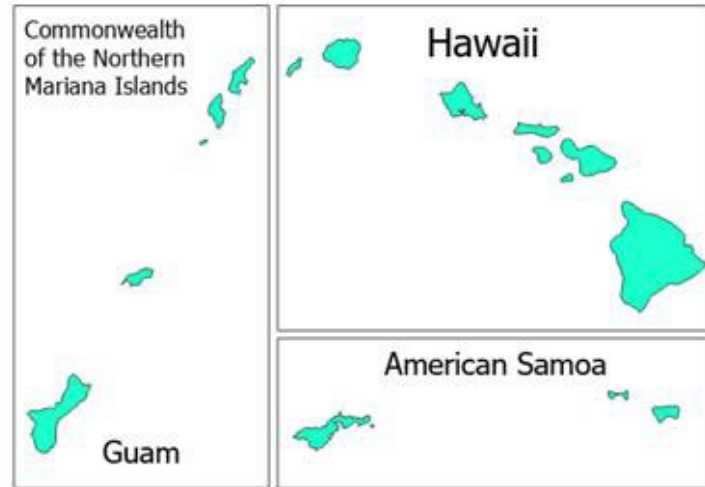
Chat  
Mensaje



Raise hand  
Levantar la mano

# Community Check-in | Sesión de respuesta comunitaria

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*



## Background

EPA Region 9 established virtual, monthly community-checks in geared for community members, non-profits, and community-based organizations in Region 9.

## Antecedentes

La Región 9 de EPA estableció sesiones de respuesta comunitarias virtuales mensuales dirigidas a miembros de la comunidad, organizaciones sin fines de lucro y organizaciones comunitarias en la Región 9.

# Objectives for Community Check in | Objetivos para la sesión de respuesta comunitaria

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*

1

**Hear directly from communities** about the issues they're facing and learn about **their priorities**

2

**Be available** to look into questions or concerns raised and **relay** information to appropriate EPA experts

3

**Share** EPA EJ updates with communities as applicable

4

Provide community members with the opportunity to **connect with others** working on similar issues

1

**Escuchar directamente a las comunidades** sobre los problemas que enfrentan y aprender sobre **sus prioridades**

2

**Estar disponible** para responder las preguntas o inquietudes planteadas y **transmitir** información a los expertos apropiados de la EPA

3

**Compartir** las actualizaciones de JA de la EPA con las comunidades según corresponda

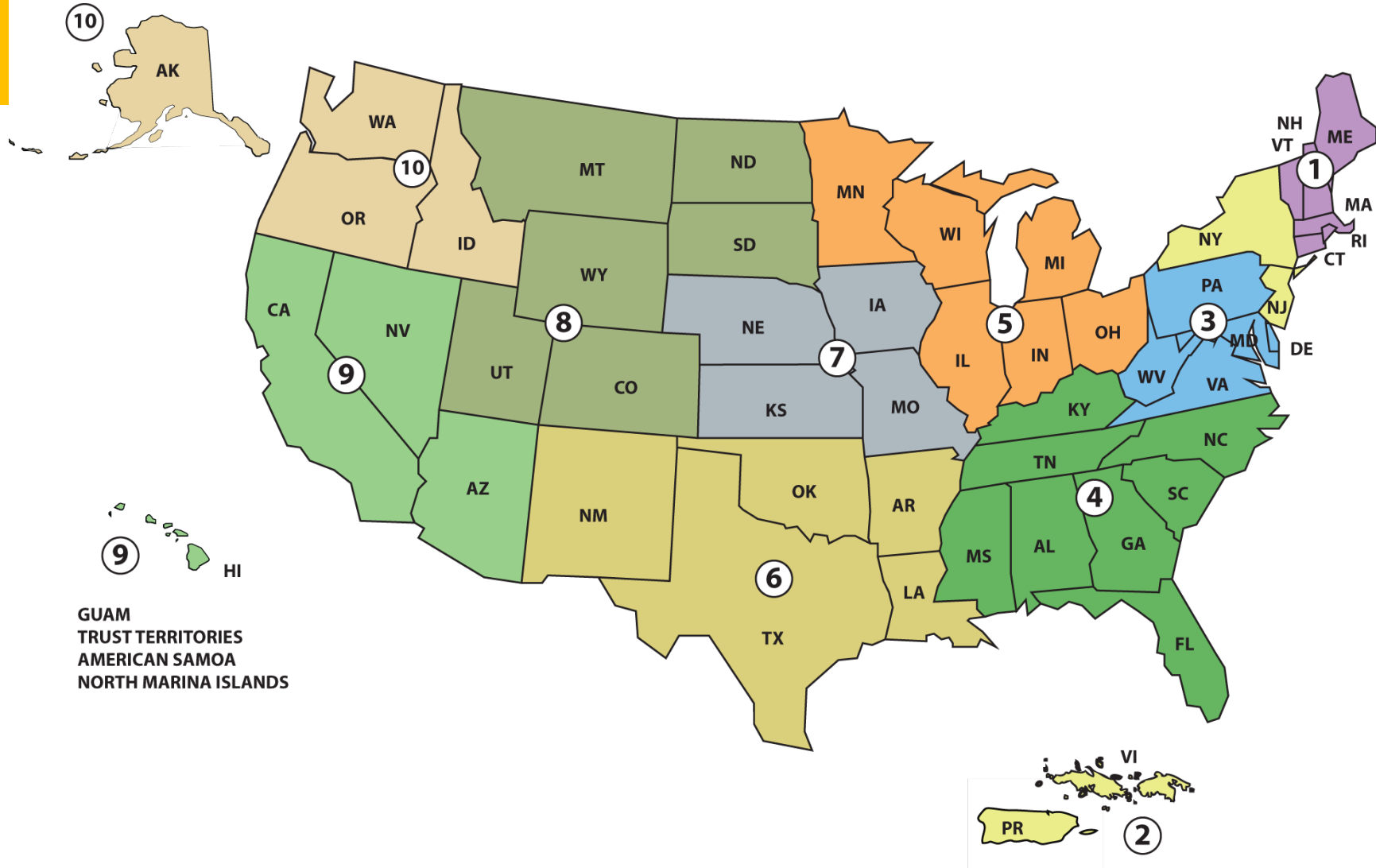
4

Proporcionar a los miembros de la comunidad la oportunidad de **conectarse con otras personas** que trabajan en temas similares



# EPA Regional Map | Mapa regional de la EPA

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*





# R9 EJ Team | Equipo de Justicia Ambiental de R9

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*



Morgan Capilla  
**Acting Supervisor**  
San Francisco Office  
[Capilla.Morgan@epa.gov](mailto:Capilla.Morgan@epa.gov)  
415-972-3504



Dani Allen-Williams  
**Central CA**  
San Francisco Office  
[AllenWilliams.Dani@epa.gov](mailto:AllenWilliams.Dani@epa.gov)  
415-972-3800



Erik Martinez  
San Francisco Office  
[Martinez.erik@epa.gov](mailto:Martinez.erik@epa.gov)  
415-972-3761



CJ Mishima  
**Bay Area, CA**  
San Francisco Office  
[Mishima.Christopher@epa.gov](mailto:Mishima.Christopher@epa.gov)  
415-972-3278



Alexandrea Perez  
**NV**  
San Francisco Office  
[perez.alexandrea@epa.gov](mailto:perez.alexandrea@epa.gov)  
415-972-3826



Emily Pimentel  
San Francisco Office  
[Pimentel.Emily@epa.gov](mailto:Pimentel.Emily@epa.gov)  
415-972-3226



Abdul Sigal  
**Sacramento  
Northern CA**  
San Francisco Office  
[Sigal.Abdulfetah@epa.gov](mailto:Sigal.Abdulfetah@epa.gov)  
415-972-3852



Dominique Smith  
**HI, Pacific Islands,  
US affiliated Islands**  
Hawaii Field Office  
[Smith.Dominique@epa.gov](mailto:Smith.Dominique@epa.gov)  
808-541-2724



# R9 EJ Team | Equipo de Justicia Ambiental de R9

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*



Jose Garcia  
**Acting Supervisor**  
LA Office  
[garcia.jose@epa.gov](mailto:garcia.jose@epa.gov)  
213-244-1811



Noemi Agagianian  
**Northern/Central AZ**  
San Francisco Office  
[agagianian.noemi@epa.gov](mailto:agagianian.noemi@epa.gov)  
415-972-3957



Alfred C "AC" Dumauval, Ph.D.  
**Los Angeles, CA**  
Los Angeles Office  
[Dumauval.Alfred@epa.gov](mailto:Dumauval.Alfred@epa.gov)  
213-244-1875



Michael Cloyd  
**Tribal Regions**  
San Francisco Office  
[Cloyd.Michael@epa.gov](mailto:Cloyd.Michael@epa.gov)  
415-972-3855



Jessica Helgesen  
**San Diego, Imperial, CA**  
**Southern AZ**  
San Diego Field Office  
[Helgesen.Jessica@epa.gov](mailto:Helgesen.Jessica@epa.gov)  
619-235-4775



Noora Shehab  
**Los Angeles, CA**  
Los Angeles Field Office  
[Shehab.Noora@epa.gov](mailto:Shehab.Noora@epa.gov)  
213-244-1806



Mario Zúñiga  
**Inland Empire, CA**  
San Diego Field Office  
[Zuniga.Mario@epa.gov](mailto:Zuniga.Mario@epa.gov)  
619-849-1032

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*

# Logistics | Logística

- When you join the call, please answer the following questions in the chat (if you feel comfortable):
  - Name, organization, location
  - Acknowledge if you'd like to be a speaker or observer
- If you'd like to ask a question or speak, please also raise your hand and we will strive to get to you as soon as possible

- Cuando se una a la reunión, responda las siguientes preguntas en el chat (si se siente cómodo@):
  - Nombre, organización, ubicación
  - Confirme si desea ser un orador u observador
- Si desea hacer una pregunta o hablar, también levante la mano y nos esforzaremos por comunicarnos con usted lo antes posible.

**THEME : EJ SUCCESS STORIES**  
**TEMA: Historias de éxito de justicia ambiental**

**Presenters | Presentadores:**

- Lauren Boitel, ImpactNV
- Don Sampson, EnDyna



**Welcome to Region 9's Environmental Justice  
Program Community Check-In!**

**¡Bienvenidos a la reunión comunitaria de  
Justicia Ambiental de la Region 9!**

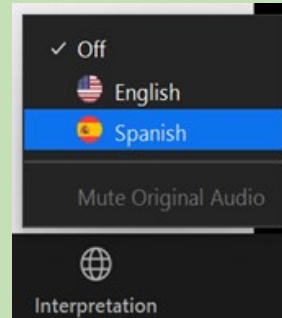
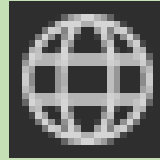
**July 9, 2024 | 9 de julio de 2024**



# Interpretation | Interpretación

## Computers

1. In your meeting/webinar controls (bottom bar), click Interpretation
2. Click "English"

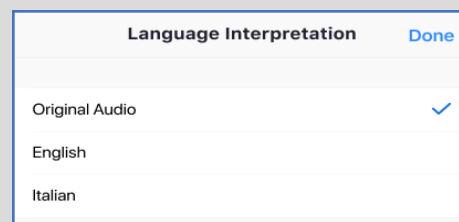
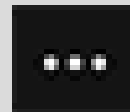


## Computadoras

1. En los controles de la reunión (barra inferior), haga clic en "Interpretation" o Interpretación
2. Seleccione "Spanish" (español)

## Cell Phones/Tablets

1. In your meeting controls, tap... More
2. Tap Language Interpretation. Tap English



## Celular/tableta (móvil)

1. En los controles de la reunion, haga clic en ... "More" (Más)
2. Seleccione "Language Interpretation". Seleccione "Spanish" (español)

# Objectives for Community Check in | Objetivos para la sesión de respuesta comunitaria

1

**Hear directly from communities** about the issues they're facing and learn about **their priorities**

2

**Be available** to look into questions or concerns raised and **relay** information to appropriate EPA experts

3

**Share** EPA EJ resources and updates with communities as applicable

4

Provide community members with the opportunity to **connect with others** working on similar issues

1

**Escuchar directamente a las comunidades** sobre los problemas que enfrentan y aprender sobre **sus prioridades**

2

**Estar disponible** para responder las preguntas o inquietudes planteadas y **transmitir** información a los expertos apropiados de la EPA

3

**Compartir** los recursos y actualizaciones de JA de la EPA con las comunidades según corresponda

4

Proporcionar a los miembros de la comunidad la oportunidad de **conectarse con otras personas** que trabajan en temas similares

# July 2024 Theme: EJ SUCCESS STORIES

## *Julio del 2024 Tema: Historias de éxito de JA*

	<b>Agenda</b>
5:30 PM	<b>Welcome</b>
5:30 – 5:35 AM	<b>Check-In Logistics</b>
5:35 - 5:40 PM	<b>Mindful Moment</b>
5:40 – 6:00 PM	<b>ImpactNV, Lauren Boitel</b>
6:00 -6:20 PM	<b>Community Change Grants and Technical Assistance, EnDyna</b>
6:20 – 6:55 PM	<b>Open Discussion</b>
6:55 – 7:00 PM	<b>Environmental Justice Updates and Closing Remarks</b>

	<b>Agenda</b>
5:30 PM	<b>Bienvenida</b>
5:30 – 5:35 AM	<b>Logistica de la Reunion</b>
5:35 - 5:40 PM	<b>Momento de conciencia plena</b>
5:40 - 6:00 PM	<b>ImpactNV, Lauren Boitel</b>
6:00 -6:20 PM	<b>Subvenciones para el Cambio Comunitario y Asistencia Técnica, EnDyna</b>
6:20 – 6:55 PM	<b>Platica abierta</b>
6:55 – 7:00 PM	<b>Actualizaciones de Justicia Ambiental Comentarios finales</b>



# Mindful Moment

## Momento de conciencia plena



# **Last Month's CCI Recap**

## **Resumen de CCI del mes pasado**

# Here's what we heard from you: WHY

## *Esto es lo que escuchamos de ustedes: POR QUE*

- ❱ Learn about Environmental Justice resources (e.g., grants, technical assistance, etc.)
- ❱ Understand EPA EJ-related rules and regulations
- ❱ Hear from and collaborate with others in the EJ-space
- ❱ Connect with EJ experts
- ❱ Help advance state efforts to build EJ programming
- ❱ Give community members a voice

- ❱ Informar sobre los recursos de Justicia Ambiental (por ejemplo, subvenciones, asistencia técnica, etc.)
- ❱ Comprender las reglas y regulaciones relacionadas con JA de la EPA
- ❱ Escuchar y colaborar con otros en el espacio de Justicia Ambiental
- ❱ Conéctar con expertos en JA
- ❱ Ayudar a avanzar en los esfuerzos estatales para desarrollar la programación de JA
- ❱ Dar voz a los miembros de la comunidad

# Here's what we heard from you: HOW

## Esto es lo que escuchamos de ustedes: COMO

- Spend less time on protocol/logistics
- Cover technical trainings: e.g. NEPA, CEQA, Title VI, other regulatory programs
- Address real-time concerns
- Educational material applicable to youth
- Promote EJ related research and results
- Give space to communities to present
- Create informational one pagers

- Dedicar menos tiempo al protocolo/logística
- Cubrir capacitaciones técnicas: por ejemplo, NEPA, CEQA, Título VI, otros programas regulatorios
- Abordar las preocupaciones en tiempo real
- Material didáctico aplicable a los jóvenes
- Promover la investigación y los resultados relacionados con la JA
- Dar espacio a las comunidades para que presenten
- Crear paginadores informativos



# BUEN AIRE PARA TODOS



## EPA Region 9 Community Check-In Environmental Justice Success Stories

July 9, 2024

### Founding, Mission, & Historical Impact

*“Founded in 2008, ImpactNV has served as an independent nonprofit comprised of Nevada’s public and private entities and NGOs, including MGM Resorts International, Caesars Entertainment, Clark County, the City of Las Vegas, City of Reno, City of North Las Vegas, City of Henderson, Charles Schwab, Dignity Health, NV Energy, Southwest Gas, Southern Nevada Water Authority, RTC of Southern Nevada, RCG Economics, and more.*”

*The goal of this alliance is to make Nevada and its communities more environmentally, economically and socially resilient and sustainable, focusing its work in Southern Nevada and the Reno area.”*

### Fundación, misión y repercusión histórica

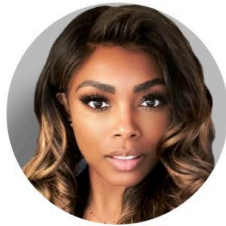
*“Fundada en 2008, ImpactNV es una organización independiente sin fines de lucro que está compuesta por entidades y ONG públicas y privadas de Nevada, entre ellas MGM Resorts International, Caesars Entertainment, el condado de Clark, la ciudad de Las Vegas, la ciudad de Reno, la ciudad de North Las Vegas, la ciudad de Henderson, Charles Schwab, Dignity Health, NV Energy, Southwest Gas, Southern Nevada Water Authority, RTC of Southern Nevada, RCG Economics, y muchas más.*”

*El objetivo de esta alianza es que Nevada y sus comunidades sean más resilientes y sostenibles desde el punto de vista ambiental, económico y social, concentrando sus esfuerzos en el sur de Nevada y la zona de Reno”.*

## Trustees and Board of Directors | *Administradores y directorio*



**RYAN BELLOWS**  
NV Energy



**YOLANDA BREWER**  
Common Spirit Health



**NANCY BRUNE**  
Councilwoman City of Las Vegas



**LAURA NELSON**  
Southwest Gas



**DWAYNE MCCLINTON**  
Governor's Office of Energy



**CASS PALMER**  
North Las Vegas



**ERIC DOMINGUEZ**  
Caesars Entertainment



**MICHAEL GULICH**  
MGM Resorts International



**JUSTIN JONES**  
Clark County Commissioner



**COLBY PELLEGRINO**  
Southern Nevada Water Authority



**KRISTOPHER SANCHEZ**  
Department of Business & Industry

## Trustees and Board of Directors | *Administradores y directorio*



AMIT BHARDWAJ  
McKinsey & Company



KEELY BROOKS  
Southern Nevada Water Authority



REBECCA CHOI  
Clark County



ELAINA MULÉ  
Charles Schwab & Co



MICHAEL P. NELSON  
Harry Reid Airport



LORA PICINI



SUZANNE GRONEMAN  
City of Reno



DOUG GUILD  
North Las Vegas



KIM HARVEY  
Nevadans for Innovation



CLINTON POPE  
CBP Strategies



DAVID RAY  
Sustainability Consultant



JOHN RESTREPO  
ROG Economics



CURT LEDFORD  
Davison Van Cleve



DYLAN KEITH  
Southwest Gas



ANTHONY MOLLOY  
City of Henderson



ANTHONY J. RUIZ



HENRY SHIELDS  
sorts International



DAVID SWALLOW  
RTC



MARCO VELOTTA  
City of Las Vegas



DEVIN WINNIE  
Caesar's Entertainment, Inc.



WITEK WACINSKI  
BetMGM



## IMPACTNV'S 7 GUIDING PRINCIPLES

### SUSTAINABILITY IS (AND MUST BE) ENVIRONMENTAL & ECONOMIC & SOCIAL

We support the following guiding principles for all citizens:



# Good Air for Everyone

## *Buen Aire Para Todos*



## Buen Aire Para Todos

### Overview:

- EPA Collaborative Problem Solving Grant
- Type: Monitoring & Public Education
  - To monitor air quality and mitigate the effects of extreme heat
- Environmental Statute Addressed: Clean Air Act
- \$200,000
- Two-year grant
- Air monitoring and screening of indoor and outdoor air quality in East Las Vegas
- High efficiency air filter replacement program
- Community education, awareness, and engagement to empower residents to understand air quality and make decisions to reduce the effects of poor air quality and extreme heat

## Buen Aire Para Todos

### Descripción general:

- Subvenciones para la solución de problemas en colaboración de la EPA
- Tipo: monitoreo y educación pública
  - Monitorear la calidad del aire y reducir los efectos del calor extremo
- Estatuto ambiental abordado: Ley de Aire Limpio
- USD 200,000
- Subvención de dos años
- Monitoreo y evaluación de la calidad del aire interior y exterior en el este de Las Vegas
- Programa de reemplazo de filtros de aire de alta eficiencia
- Educación, concientización y participación de la comunidad para empoderar a los residentes, con el fin de que comprendan el tema y tomen decisiones para reducir los efectos de la mala calidad del aire y el calor extremo

# Good Air for Everyone Buen Aire Para Todos



## Buen Aire Para Todos

### • Partners:

- City of Las Vegas, local government
  - Installation of external sensors, community meetings, data collection, staff time from planning & the office of sustainability, City Council communication
- Make the Road Nevada, community nonprofit
  - Community outreach, participant recruitment, focus groups, surveys, device deployment, educational events, 7,000 LatinX members
- Desert Research Institute, academic
  - Technology/device selection, deployment support, data collection, data management, data visualization
- East Las Vegas Library, government
  - Community hub, sensor install

## Buen Aire Para Todos

### • Socios:

- Ciudad de Las Vegas, gobierno local
  - Instalación de sensores externos, reuniones comunitarias, recopilación de datos, tiempo del personal de planificación y la oficina de sostenibilidad, comunicación con el ayuntamiento
- Make the Road Nevada, organización comunitaria sin fines de lucro
  - Extensión comunitaria, reclutamiento de participantes, grupos de sondeo, encuestas, colocación de dispositivos, eventos educativos, 7,000 miembros de la comunidad latina
- Instituto de Investigación del Desierto, académico
  - Selección de tecnologías/dispositivos, apoyo para la implementación, recopilación de datos, administración de datos, visualización de datos
- Biblioteca del Este de Las Vegas, gobierno
  - Centro comunitario, instalación de sensores

# Good Air for Everyone Buen Aire Para Todos



**BUEN AIRE  
PARA TODOS**



May 26, 2021

✦ East Las Vegas Library



Sources: Esri, HERE, Garmin, FAO, NOAA, USGS, OpenStreetMap contributors, and the GIS User Community

## Buen Aire Para Todos

- **Why East Las Vegas?:**
  - Population of 101,685 and is 65% Hispanic
  - 42% of residents work in the service industry
  - Median household income is \$29,994
  - 25% of residents do not have access to a vehicle
  - 90<sup>th</sup> percentile in the state and country for being people of color, low income, linguistically isolated, and having less than a high school education.
  - Older housing stock, proximity to two major freeways
  - Residents are disproportionately impacted by poor air quality caused by pollution
  - Above the 80th percentile in the state and country for all environmental justice indicators
  - 95<sup>th</sup> percentile for particulate matter

## Buen Aire Para Todos

- **¿Por qué en el este de Las Vegas?:**
  - La población es de 101,685 personas, y el 65 % es de origen hispano
  - El 42 % de los residentes trabajan en la industria de los servicios
  - La mediana de ingresos por familia es de USD 29,994
  - El 25 % de los residentes no tienen acceso a un vehículo
  - Se encuentra en el percentil 90, en el estado y el país, en lo que respecta a personas de color, bajos ingresos, aislamiento lingüístico y educación secundaria incompleta.
  - Viviendas antiguas, cercanía de dos autopistas importantes
  - Los residentes se ven afectados de forma desproporcionada por la mala calidad del aire causada por la contaminación
  - Se encuentra arriba del percentil 80, en el estado y el país, con respecto a todos los indicadores de justicia ambiental
  - Percentil 95 para el material particulado

# Good Air for Everyone Buen Aire Para Todos

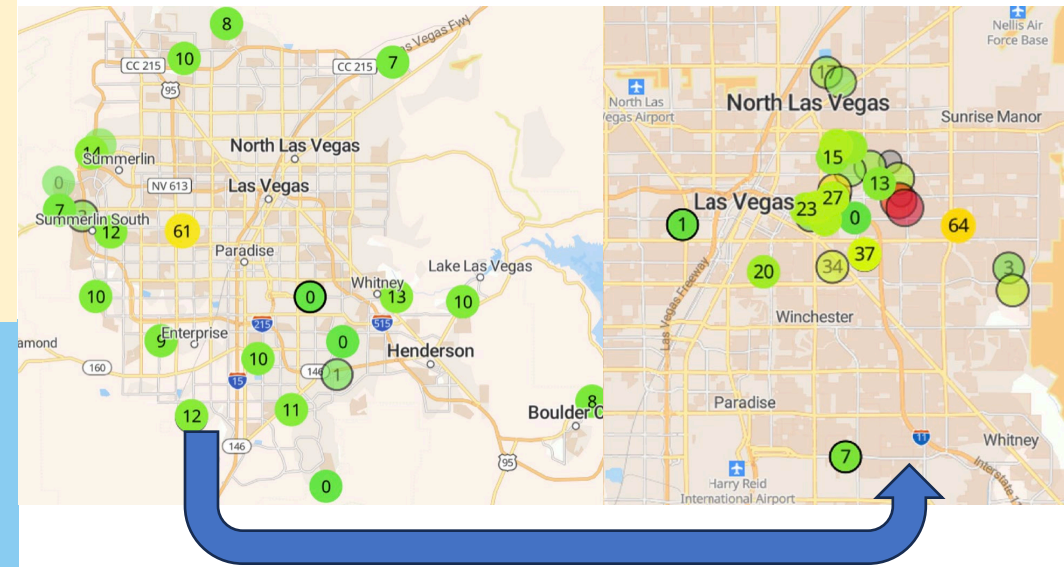


## Buen Aire Para Todos

- **Goals:**
  - Deploy 60 air quality sensors
    - 20 indoor, 20 outdoor, & 20 mobile
  - Install high efficiency air filters in 20 homes and relace monthly for 2 years
  - Citizen science system for direct engagement
  - Educational meetings and communications on air quality, extreme heat, & health
  - Increase in residents monitoring and improving their air quality through education, new air filters, and behavioral changes.
  - Final report and recommendations to the City of Las Vegas for improvements & investment

## Buen Aire Para Todos

- **Metas:**
  - Colocar 60 sensores de calidad de aire
    - 20 de aire interior
    - 20 de aire exterior
    - 20 móviles
  - Instalar filtros de aire de alta eficiencia en 20 viviendas y reemplazarlos mensualmente durante 2 años
  - Sistema de ciencia ciudadana para la participación directa
  - Comunicaciones y reuniones educativas sobre la calidad del aire, el calor extremo y la salud
  - Aumento de los residentes que monitorean y mejoran la calidad del aire a través de la educación, filtros de aire nuevos y cambios en el comportamiento
  - Informe final y recomendaciones para la ciudad de Las Vegas acerca de las mejoras y la inversión



# Good Air for Everyone Buen Aire Para Todos



## Buen Aire Para Todos

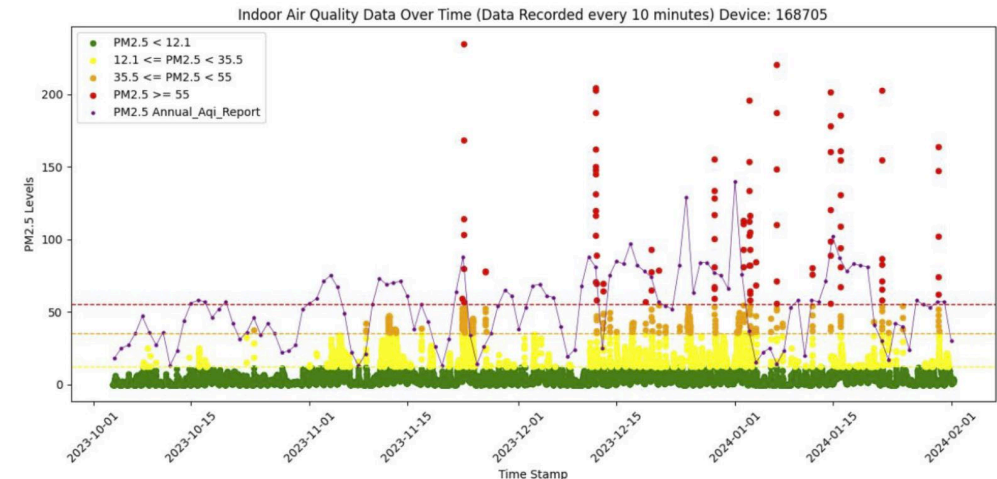
- **Data:** Indoor Sensors
  - Sample Neighborhood: Northeast Las Vegas
  - Present in the home:
    - Seniors
    - Heart problems
    - High blood pressure

## Buen Aire Para Todos

- **Datos:** sensores de aire interior
  - Barrio de la muestra: noreste de Las Vegas
  - Presentes en la vivienda:
    - Adultos mayores
    - Problemas cardíacos
    - Presión arterial alta



Air quality data over time



Qualitative name	Index	PM <sub>2.5</sub> (24-hr) µg/m <sup>3</sup>	PM <sub>10</sub> (24-hr) µg/m <sup>3</sup>
Hazardous	301-500	250-500	425-604
Very Unhealthy	201-300	150-250	355-424
Unhealthy	151-200	55-150	255-354
Unhealthy for Sensitive Groups	151-200	55-150	155-254
Moderate	51-100	12-35	55-154
Good	0-50	0-12	0-54

# Good Air for Everyone Buen Aire Para Todos



## Buen Aire Para Todos

- **Data:** Indoor Sensors
  - Sample Neighborhood: East Las Vegas
  - Present in the home:
    - Allergies
    - Smoker(s)
  - High PM readings were initially assumed to be due to instrument error. However, households with the highest levels were associated with smokers in the home.

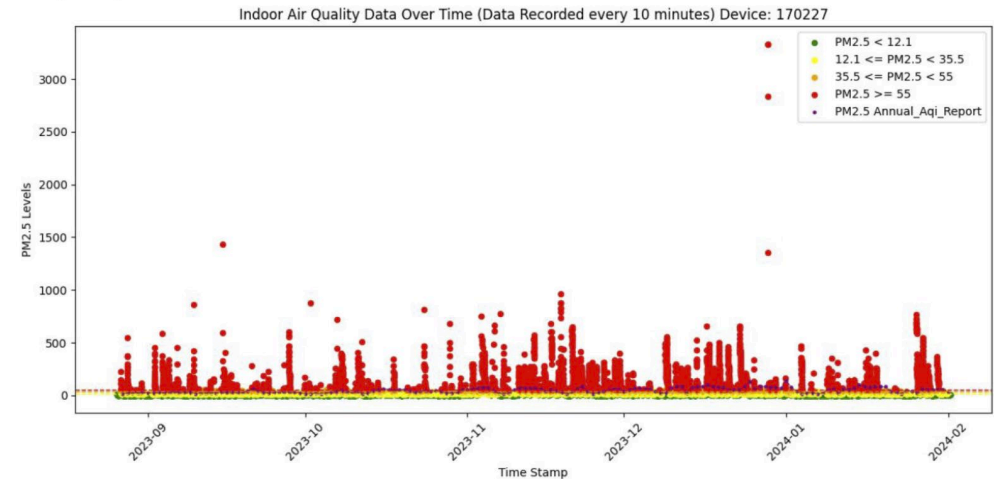
## Buen Aire Para Todos

- **Datos:** sensores de aire interior
  - Barrio de la muestra: este de Las Vegas
  - Presentes en la vivienda:
    - Alergias
    - Fumador(es)
  - Inicialmente, se supuso que las mediciones altas del material particulado se debían a un error del instrumento. Sin embargo, las viviendas con los niveles más altos se asociaron con la presencia de fumadores.



Qualitative name	Index	PM <sub>2.5</sub> (24-hr) µg/m <sup>3</sup>	PM <sub>10</sub> (24-hr) µg/m <sup>3</sup>
Hazardous	301-500	250-500	425-604
Very Unhealthy	201-300	150-250	355-424
Unhealthy	151-200	55-150	255-354
Unhealthy for Sensitive Groups	151-200	55-150	155-254
Moderate	51-100	12-35	55-154
Good	0-50	0-12	0-54

### Air quality data over time



# Good Air for Everyone Buen Aire Para Todos

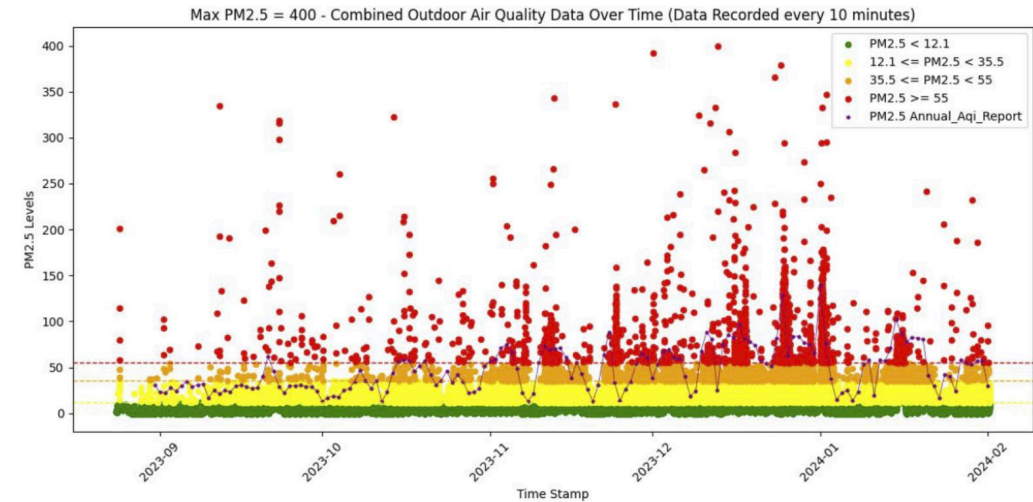


## Buen Aire Para Todos

- **Data:** Outdoor Sensors
  - Outdoor Air Sensors track closely with ambient air quality levels
  - Highest observed peaks correspond to high levels in the Las Vegas region (cross referenced with Clark County AQI data)

## Buen Aire Para Todos

- **Datos:** sensores de aire exterior
  - Los sensores de aire exterior miden con precisión los niveles de calidad del aire ambiental
  - Los picos más altos observados corresponden a niveles elevados en la región de Las Vegas (referencia cruzada con los datos del índice de calidad del aire del condado de Clark)



Qualitative name	Index	PM <sub>2.5</sub> (24-hr) µg/m <sup>3</sup>	PM <sub>10</sub> (24-hr) µg/m <sup>3</sup>
Hazardous	301-500	250-500	425-604
Very Unhealthy	201-300	150-250	355-424
Unhealthy	151-200	55-150	255-354
Unhealthy for Sensitive Groups	151-200	55-150	155-254
Moderate	51-100	12-35	55-154
Good	0-50	0-12	0-54

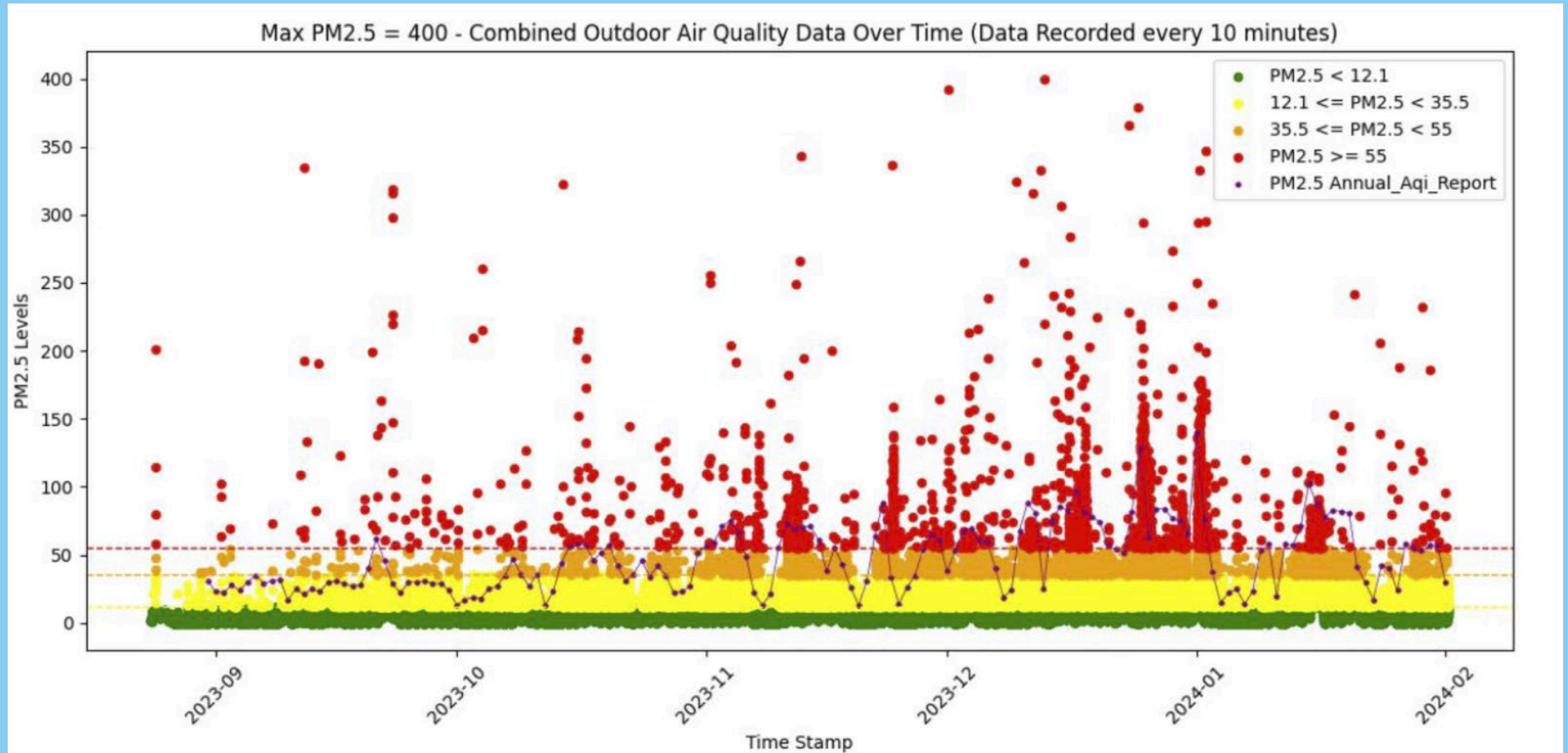


# Good Air for Everyone Buen Aire Para Todos



Materia particulada máxima 2.5 = 400 - Datos combinados de la calidad del aire exterior a lo largo del tiempo (datos registrados cada 10 minutos)

Niveles de material particulado 2.5



# Good Air for Everyone Buen Aire Para Todos



## Buen Aire Para Todos

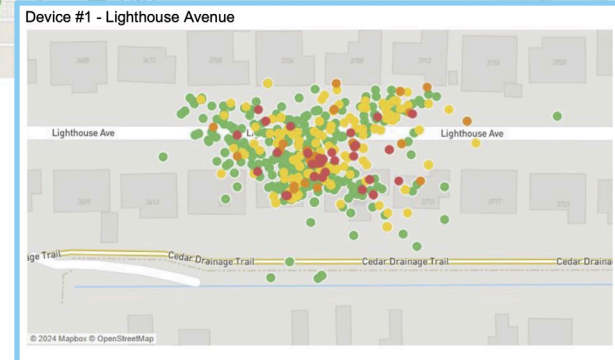
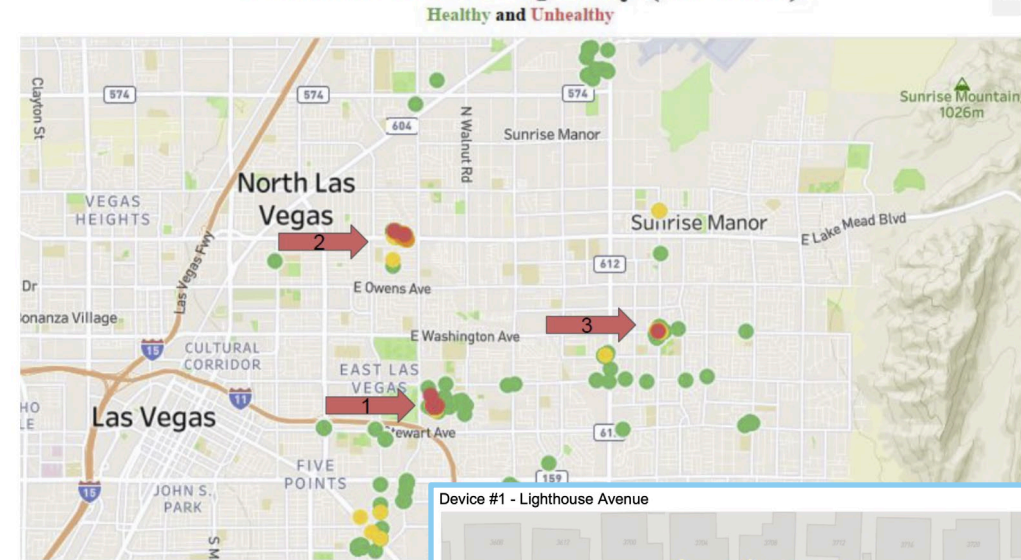
- **Data:** Mobile Sensors
  - Monitor exposure of participants in real time as they moved through the city from home to work.
  - Mobile “eloteros” street vendors with carts at street level.
  - Difficult to get good quality, consistent data for analysis as devices required daily charging.

## Buen Aire Para Todos

- **Datos:** sensores móviles
  - Monitorean la exposición de los participantes en tiempo real mientras se desplazan por la ciudad, desde la casa al trabajo.
  - Vendedores ambulantes de elotes (eloteros) con carritos en la calle.
  - Es difícil obtener datos sistemáticos y de buena calidad para el análisis porque los dispositivos requieren la carga diaria.



## Location and Air Quality (All Data)



Qualitative name	Index	PM <sub>2.5</sub> (24-hr) µg/m <sup>3</sup>	PM <sub>10</sub> (24-hr) µg/m <sup>3</sup>
Hazardous	301-500	250-500	425-604
Very Unhealthy	201-300	150-250	355-424
Unhealthy	151-200	55-150	255-354
Unhealthy for Sensitive Groups	151-200	55-150	155-254
Moderate	51-100	12-35	55-154
Good	0-50	0-12	0-54

## Buen Aire Para Todos

- **Data:** Conclusions
  1. Consumer level devices do appear to track well with EPA Air Quality indices suggesting their utility for capturing local variation. This includes all three types of sensors.
  2. What were initially thought to be instrument errors appear to be associated with behavior inside households. Primarily the presence of a smoker.
  3. Indoor monitoring shows a much higher level of PM 2.5 and PM 10 exposure than outdoor ambient air quality.
  4. Indoor levels are able to show variation likely due to activities (smoking, cooking, etc.). Activities that can be mediated by improved filtration systems and behavioral change.
  5. Multiple types of data, synthesized and examined in combination appear to offer the greatest value. As hazard exposure is a combination of multiple factors, including ambient air quality, characteristics of individual households, built infrastructure and natural surroundings, and activities of individuals including smoking, cooking, and others, having data points that measure factors in real time is critical.

## Buen Aire Para Todos

- **Datos:** Conclusiones
  1. Los dispositivos para consumidores parecen medir bien los índices de calidad del aire de la EPA, lo que sugiere su utilidad para captar la variación local. Esto incluye a los tres tipos de sensores.
  2. Lo que en un principio se interpretó como errores del instrumento parece estar asociado con el comportamiento interno de las viviendas, principalmente, con la presencia de un fumador.
  3. El monitoreo del aire interior muestra un nivel mucho más alto de exposición a PM 2.5 y PM 10 en comparación con la calidad del aire ambiental en el exterior.
  4. Los niveles de calidad del aire interior pueden mostrar variaciones según las actividades (fumar, cocinar, etc.). Estas actividades pueden estar mediadas por mejores sistemas de filtración y un cambio en el comportamiento.
  5. Parecen tener más valor los datos múltiples, sintetizados y examinados en combinación. Debido a que la exposición al peligro es una combinación de factores múltiples, como la calidad del aire ambiental, las características de las viviendas individuales, la infraestructura construida y el entorno natural, y las actividades de las personas (como fumar, cocinar, etc.), es crucial contar con puntos de datos que midan los factores en tiempo real.

# Good Air for Everyone

## Buen Aire Para Todos



## Buen Aire Para Todos

### • Challenges

1. Devices were not as user-friendly as we hoped, especially outdoor devices that needed to tap into existing power wiring. Also, instructions were not available in Spanish and had to be translated. Mobile devices required daily charging. Most participants required in-person support to set-up devices, register them to the public map, and activate the app.
2. Recruitment was relatively easy for residential participants but businesses proved challenging as most do not own their buildings and had to seek approval from landlords or property managers. Also, several own businesses as the local swap meet where there is limited power supply.
3. Air filter ordering and deployment required additional staff capacity to help residents understand how to know their air filter sizes and how to replace them. Additionally, there were several custom sizes needed.
4. Difficult to know what caused changes in air quality from household activities or behaviors, In future might ask participants to keep a simple journal and record activities when devices show poor air quality.

## Buen Aire Para Todos

### • Desafíos

1. Los dispositivos no fueron tan fáciles de usar como se esperaba, sobre todo los de uso exterior, que debían conectarse con el cableado eléctrico existente. Además, no había instrucciones disponibles en español, por lo que fue necesario traducirlas. Los dispositivos móviles exigían la carga diaria. La mayoría de los participantes necesitaron ayuda personalizada para configurar los dispositivos, registrarlos en el mapa público y activar la aplicación.
2. El reclutamiento fue relativamente fácil para los participantes residenciales, pero para los negocios hubo complicaciones, dado que en la mayoría de los casos no son propietarios y tuvieron que solicitar la aprobación de los dueños o administradores de la propiedad. Además, varios tienen su negocio en el mercado ambulante local, donde el suministro de energía es limitado.
3. El pedido y la instalación de los filtros de aire exigió personal adicional para ayudar a los residentes a conocer el tamaño de los filtros y saber cómo reemplazarlos. Además, se necesitaron diversos tamaños personalizados.
4. Es difícil saber lo que causó cambios en la calidad del aire en relación con las actividades o los comportamientos internos de la vivienda. En el futuro, se podría pedir a los participantes que lleven un diario sencillo y registren las actividades cuando los dispositivos muestren una mala calidad del aire.

# Good Air for Everyone

## Buen Aire Para Todos



### Buen Aire Para Todos

#### • Successes

1. 64 devices deployed in homes, businesses, public facilities, and schools.
2. ~50 educated and informed EJ citizen scientists created in East Las Vegas
3. Successful collaboration of nonprofits, local government, academia, businesses and residents to monitor air quality in homes and neighborhoods and understand the connection to health, individual behavior, and extreme heat.
4. Alignment with East Las Vegas plan allowed for considerable support from City of Las Vegas, councilmember, and the Sustainability Office.
5. Overwhelming interest from participant candidates and many other neighborhoods interest in expanding the program in the future.
6. UNLV program launched to co-locate ozone sensors with the 4 outdoor sensors on City of Las Vegas facilities.
7. Participant pride of investment in their community, health of their families, and comfort of their commutes as demonstrated in following comments.
8. Recommendations to City of Las Vegas for further investment in improving air quality and heat resiliency in East Las Vegas.

### Buen Aire Para Todos

#### • Resultados exitosos

1. 64 dispositivos colocados en los hogares, los negocios, las instalaciones públicas y las escuelas.
2. Se formaron aproximadamente 50 científicos ciudadanos, instruidos e informados sobre justicia ambiental en el este de Las Vegas.
3. Colaboración exitosa de las organizaciones sin fines de lucro, el gobierno local, el ámbito académico, los negocios y los residentes para monitorear la calidad del aire en las viviendas y los barrios, y comprender la relación con la salud, el comportamiento individual y el calor extremo.
4. La alineación con el plan del este de Las Vegas permitió recibir un apoyo considerable por parte de la ciudad de Las Vegas, los concejales y la Oficina de Sostenibilidad.
5. Interés enorme por parte de los candidatos participantes y muchos otros barrios interesados en ampliar el programa en el futuro.
6. Lanzamiento del programa de UNLV para colocar sensores de ozono con los 4 sensores de aire exterior en las instalaciones de la ciudad de Las Vegas.
7. Orgullo de los participantes por la inversión en su comunidad, la salud de su familia y la comodidad del viaje al trabajo, como lo demuestran los siguientes comentarios.
8. Recomendaciones a la ciudad de Las Vegas para una mayor inversión en la mejora de la calidad del aire y la resiliencia frente al calor en el este de Las Vegas.

# Good Air for Everyone Buen Aire Para Todos



## Impact and Outcomes:

### *Roberto Renteria:*

*“My name is Roberto Renteria and I’m here to share my experience as an outdoor worker in East Las Vegas. During the hot summers, I have to deal with the effects of the heat while working on landscaping projects and other services for multiple homes in our community. The heat here can be relentless. As I tidy up the gardens, I feel the sun beating down hard on my skin and the hot air making it difficult to breathe, some days it can be up to 120 degrees hot outside. It is a constant challenge to stay hydrated and protect myself from the sun while trying to do my job to the best of my ability. Working outdoors in this area presents its own unique challenges. In addition to the sweltering heat, we also face the reality of air pollution, especially in urban areas like ours. This can affect our health and our ability to perform our work safely and effectively. The Buen Aire Para Todos project is a ray of hope in the midst of these challenges. By monitoring air quality in our community, we are taking an important step toward a healthier environment for all. But we need more than just monitoring; we need concrete actions to address these problems and protect outdoor workers like me. We need more projects like Buen Aire Para Todos. We need our local government to support environmental initiatives like this one, which are designed to improve air quality and protect the health of all of us. I urge you to join Make The Road Nevada and our partners in the fight for a safer and healthier work environment for all. Together, we can make a difference - thank you for listening and for joining me in this important cause! Thank you so much!”*

## Consecuencias y resultados:

### *Roberto Renteria:*

*“Mi nombre es Roberto Renteria y estoy aquí para compartir mi experiencia con el trabajo al aire libre en el este de Las Vegas. Durante el verano, tengo que enfrentar los efectos del calor mientras trabajo en proyectos de jardinería y otros servicios para diversas viviendas de nuestra comunidad. El calor aquí puede ser implacable. Mientras arreglo los jardines, siento el sol que me pega fuerte en la piel y el aire caliente, que me dificulta la respiración. Hay días en los que la temperatura al aire libre puede llegar a 120 grados. Es un desafío constante mantenerme hidratado y protegerme del sol mientras trato de hacer mi trabajo lo mejor posible. El trabajo al aire libre en esta zona tiene desafíos propios y únicos. Además del calor sofocante, también nos enfrentamos con la realidad de la contaminación del aire, sobre todo en zonas urbanas como la nuestra. Esto puede influir en nuestra salud y nuestra capacidad de trabajar de forma segura y eficaz. El proyecto Buen Aire Para Todos es un rayo de esperanza en el medio de estos desafíos. Al monitorear la calidad del aire en nuestra comunidad, estamos dando un paso importante para lograr un ambiente más saludable para todos. Sin embargo, necesitamos hacer algo más que monitorear. Necesitamos acciones concretas para resolver estos problemas y proteger a las personas que trabajan al aire libre como yo. Necesitamos más proyectos como Buen Aire Para Todos. Necesitamos que nuestro gobierno local apoye las iniciativas ambientales como esta, diseñadas para mejorar la calidad del aire y proteger la salud de todos. Los invito a unirse a Make The Road Nevada y a nuestros asociados en la lucha por un entorno de trabajo más seguro y saludable para todos. Juntos, podemos marcar la diferencia. Gracias por escuchar y acompañarme en esta importante causa. Muchas gracias”.*

# Good Air for Everyone Buen Aire Para Todos



## Impact and Outcomes:

### *Elizabeth Ortiz:*

*My name is Elizabeth Ortiz and today I want to share with you my experience as a participant in the Buen Aire Para Todos project. For almost a year, I have had the privilege of being part of this study that seeks to monitor air quality in our community, especially in areas like East Las Vegas that need more green spaces and natural resources. Why is this study important? Well, it's straightforward. **We all deserve to breathe clean, healthy air, right?** But unfortunately, many communities like ours are suffering from the effects of air pollution, especially due to the heat island effect. This makes areas warmer and affects our health, including the health of our families, which is why it's crucial to take action to address this problem. The Buen Aire Para Todos project is part of the solution. By collecting data from 60 monitors placed near participants' properties in our area, yes, even our local street vendors, we are providing concrete evidence about the quality of the air we breathe. More importantly, this data can be used to drive real change. With the information we collect, we can advocate for more green space, tree planting, and other measures to improve our quality of life. But this is where you all come in. We need our local authorities to invest in programs like this that help extremely affected communities. We need them to commit to taking concrete steps to improve air quality and the environment in general. So, I ask you to join organizations like Make The Road Nevada and the allies present in promoting these types of studies in our community. Because together, we can make a real difference. We can make sure that our voices are heard and that action is taken to protect our health and our environment. Thank you for listening and for being part of this important movement. Together, we can achieve a healthier, more sustainable future for all of us. Thank you so much!*

## Consecuencias y resultados:

### *Elizabeth Ortiz:*

*Mi nombre es Elizabeth Ortiz y hoy quiero compartir con ustedes mi experiencia como participante del proyecto Buen Aire Para Todos. Durante casi un año, he tenido el privilegio de ser parte de este estudio, en el que se intenta monitorear la calidad del aire en nuestra comunidad, especialmente en áreas como el este de Las Vegas, que necesitan más espacios verdes y recursos naturales. ¿Por qué es importante este estudio? Bueno, es sencillo. **Todos merecemos respirar aire limpio y puro, ¿no?** Pero, lamentablemente, muchas comunidades como la nuestra están sufriendo los efectos de la contaminación del aire, especialmente por el efecto de las islas de calor. Este hace que algunas áreas sean más cálidas y afecta nuestra salud y la de nuestra familia, por lo que es fundamental tomar medidas para resolver este problema. El proyecto Buen Aire Para Todos es parte de la solución. Al recolectar datos de 60 monitores colocados cerca de la propiedad de los participantes de nuestra zona —sí, incluso de nuestros vendedores ambulantes locales— estamos brindando pruebas concretas sobre la calidad del aire que respiramos. Y lo que es más importante, estos datos pueden utilizarse para generar un cambio real. Con la información que recolectamos, podemos impulsar la creación de más espacios verdes, la plantación de árboles y otras medidas para mejorar nuestra calidad de vida. Pero aquí es donde todos ustedes entran en juego. Necesitamos que nuestras autoridades locales inviertan en programas como este, que ayuda a las comunidades sumamente afectadas. Necesitamos que se comprometan a tomar medidas concretas que mejoren la calidad del aire y el ambiente en general. Por esto es que les pido que se sumen a organizaciones como Make The Road Nevada y a los aliados que promueven este tipo de estudios en nuestra comunidad. Porque juntos podemos marcar una diferencia real. Podemos asegurarnos de que nuestra voz se escuche y de que se tomen medidas para proteger nuestra salud y nuestro medioambiente. Gracias por escuchar y ser parte de este importante movimiento. Juntos, podemos lograr un futuro más sano y sostenible para todos nosotros. ¡Muchas gracias!*

## English-Language Press

[Air quality monitoring program advances environmental justice for Latinos in east Las Vegas](#)

[Citizen scientists, Latino residents to track air quality in East Las Vegas](#)

[This Vegas neighborhood is known for poor air quality. New sensors may help.](#)

## Prensa en Español:

[Plan de calidad del aire del este de Las Vegas espera traer “buen aire para todos”](#)

[Nuevos fondos federales podrían contribuir a aire más limpio en el Este de Las Vegas](#)



# Good Air for Everyone Buen Aire Para Todos



**Thank you & Questions?  
¡Gracias! ¿Tiene alguna pregunta?**  
**Lauren Boitel**  
**director@impact-nv.org**



# Empowering Indigenous Communities through Environmental & Climate Justice Grants

---

*Apoyo a las comunidades indígenas a través de  
subvenciones para la justicia ambiental y climática*



**ENDYNA**



U.S. Environmental  
Protection Agency

An Introduction to Community Change Grant Opportunities

*Una introducción a las oportunidades de recibir subvenciones para el cambio comunitario*

# Introduction | *Introducción*



U.S. Environmental  
Protection Agency

EPA received \$3 billion through the Inflation Reduction Act to fund environmental and climate justice activities to benefit disadvantaged communities.

- \$2.8 billion for grants including \$2 billion for the Community Change Grants Program
- \$200 million for technical assistance related to the grants
- Grants cannot exceed three years (no extensions)
- Applications are due November 21, 2024
- All grants must be awarded by September 30, 2026

*La EPA recibió USD 3,000 millones de dólares a través de la Ley de Reducción de la Inflación para financiar actividades de justicia ambiental y climática en beneficio de las comunidades desventajadas.*

- *USD 2,800 millones destinados a las subvenciones, que incluyen USD 2,000 millones para el Programa de Subvenciones para el Cambio Comunitario*
- *USD 200 millones para la asistencia técnica relacionada con las subvenciones*
- *Las subvenciones no pueden superar los tres años (sin extensiones)*
- *Las solicitudes deben presentarse antes del 21 de noviembre de 2024*
- *Todas las subvenciones deben asignarse antes del 30 de septiembre de 2026*



**Community Change Grants Technical Assistance**

***Asistencia técnica para las subvenciones para el cambio comunitario***

# Program Purpose | *Propósito del programa*



U.S. Environmental  
Protection Agency



The Environmental and Climate Justice Community Change Grants Program (Community Change Grants) aims to:

- Transform disadvantaged communities into healthy, climate-resilient, and thriving communities, and
- Fund community-driven projects that address climate challenges, reduce pollution, and strengthen communities through thoughtful implementation.

*El Programa de Subvenciones para el Cambio Comunitario en la Justicia Ambiental y Climática (subvenciones para el cambio comunitario) tiene estos objetivos:*

- *Transformar a las comunidades desventajadas en comunidades sanas, prósperas y con resiliencia climática; y*
- *Financiar proyectos impulsados por la comunidad que aborden los desafíos climáticos, reduzcan la contaminación y fortalezcan a las comunidades a través de una implementación planificada.*

# Community Change Grant Program Goals

## *Metas del Programa de Subvenciones*



U.S. Environmental  
Protection Agency

### **Reduce and Prevent Pollution:**

- Implement projects to monitor, prevent, and remediate air and other types of pollution
- Invest in resilient technologies and related infrastructure

### **Build Climate Resilience:**

- Enhance community resilience through climate action activities
- Implement comprehensive climate strategies to better prepare for and mitigate climate risks

### ***Reducir y prevenir la contaminación:***

- *Implementar proyectos para monitorear, prevenir y remediar la contaminación del aire y otros tipos de contaminación*
- *Invertir en tecnologías resistentes e infraestructura relacionada*

### ***Crear resiliencia climática:***

- *Aumentar la resiliencia comunitaria a través de actividades de acción climática*
- *Implementar estrategias climáticas integrales para prepararse mejor y atenuar los riesgos relacionados con el clima*



# Goals (cont.) | *Metas (cont.)*



U.S. Environmental  
Protection Agency

## **Enhance Meaningful Engagement:**

- Empower communities to participate in government decision-making processes
- Foster strong collaborations with cross-sector partners committed to environmental and climate justice

## **Expand Economic Opportunities:**

- Create high-quality jobs and workforce development opportunities
- Ensure investments benefit local residents both immediately and sustainably

## ***Aumentar la participación significativa:***

- *Empoderar a las comunidades para que participen en los procesos de toma de decisiones gubernamentales*
- *Promover la colaboración estrecha con socios intersectoriales comprometidos con la justicia ambiental y climática*

## ***Ampliar las oportunidades económicas:***

- *Crear trabajos de alta calidad y oportunidades de desarrollo de la mano de obra*
- *Garantizar que las inversiones beneficien a los residentes locales de forma inmediata y sostenible*

# Goals (cont.) | *Metas (cont.)*



U.S. Environmental Protection Agency

## **Bolster Community Strength:**

- Strengthen the capacity of communities to drive meaningful positive change
- Ensure that local residents receive and can build upon the benefits of investments for future generations

## ***Fomentar el poder de la comunidad:***

- *Fortalecer la capacidad de las comunidades de generar un cambio positivo importante*
- *Garantizar que los residentes locales reciban los beneficios de las inversiones y puedan aprovecharlos para las futuras generaciones*



# Statutory Partnership | Asociaciones Estatutarias



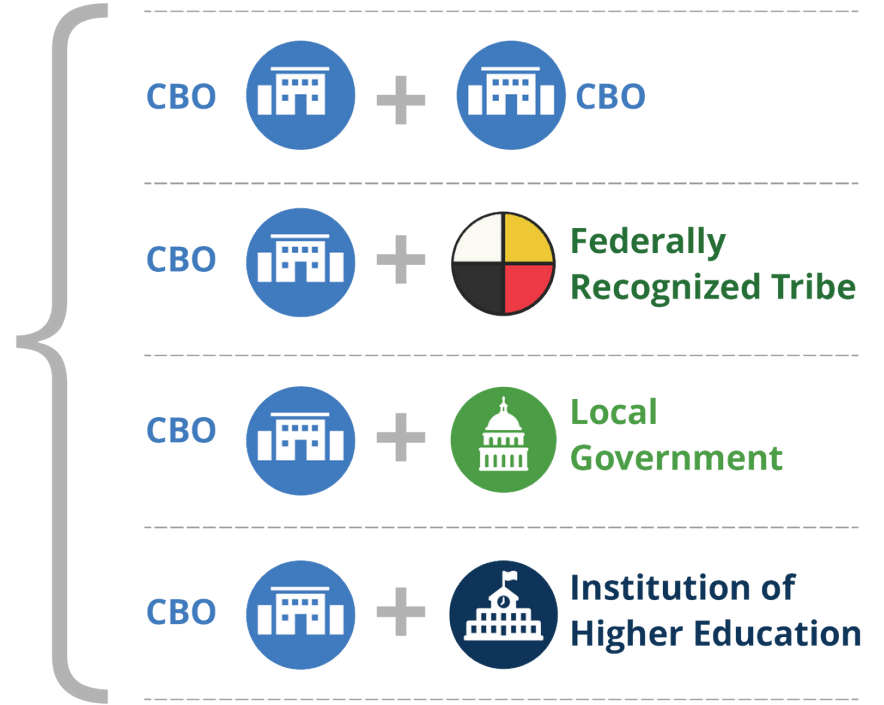
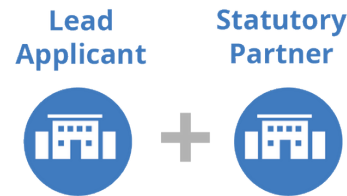
U.S. Environmental Protection Agency

Applicants must either be a partnership of two community-based nonprofit organizations (CBOs) or a partnership between a CBO and a federally recognized tribe, local government or institution of higher education.

Partnerships must be documented and meet certain legal requirements (see [Appendix B of NOFO](#)).

*Los solicitantes deben ser una asociación de dos organizaciones comunitarias (CBO) sin fines de lucro o una asociación entre una CBO y una tribu reconocida a escala federal, un gobierno local o una institución de educación superior.*

*Las asociaciones deben estar registradas y cumplir determinados requisitos legales (consulte el [Apéndice B del Aviso de oportunidad de financiación \[NOFO\]](#)).*



Note: While the CBO does not have to be the “lead applicant,” all statutory partnerships must include a CBO.  
*Nota: Si bien no es necesario que la CBO sea la “solicitante principal”, todas las asociaciones estatutarias deben incluir una CBO.*



# Collaborating Entities

## *Entidades colaboradoras*



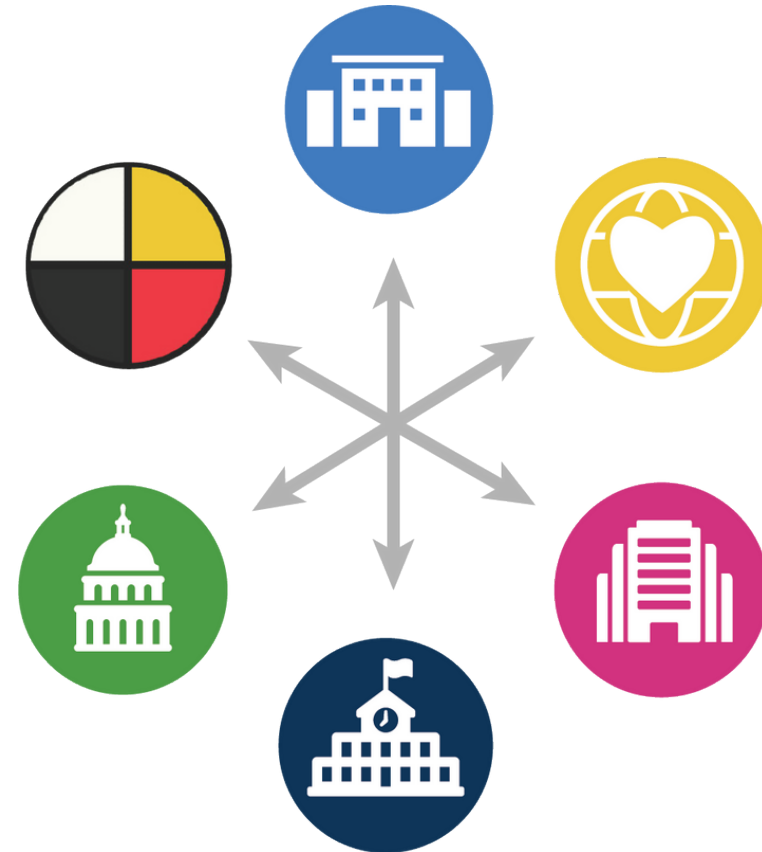
U.S. Environmental  
Protection Agency

Other entities can be involved in projects as collaborating entities.

Collaborating entities may include those that legally could be statutory partners (CBOs, federally recognized tribes, local governments, and institutions of higher education) and entities that cannot legally be statutory partners (e.g., states and territorial governments).

*Otras entidades pueden participar en los proyectos como entidades colaboradoras.*

*Estas incluyen entidades que pueden ser asociados estatutarios legalmente (CBO, tribus reconocidas a escala federal, gobiernos locales e instituciones de educación superior) y entidades que no pueden ser asociados estatutarios legalmente (p. ej., estados y gobiernos territoriales).*



# Community Change Grants

## *Subvenciones para el cambio en la comunidad*



U.S. Environmental  
Protection Agency

### **Track I - Community-Driven Investments for Change**

- Funding Available: approx. \$1.96 billion
- Number of Awards: approx. 150
- Per Award Amount: \$10 - \$20M each

### **Track II – Meaningful Engagement for Equitable Governance**

- Funding Available: approx. \$40 million
- Number of Awards: approx. 20
- Per Award Amount: \$1 - \$3M each (cannot exceed \$3M)

### ***Categoría I - Inversiones para el cambio impulsadas por la comunidad***

- *Financiación disponible: aprox. USD 1,960 millones*
- *Cantidad de asignaciones: aprox. 150*
- *Monto de cada asignación: De USD 10 a 20 millones cada una*

### ***Categoría II – Participación significativa para una gestión equitativa***

- *Financiación disponible: aprox. USD 40 millones*
- *Cantidad de asignaciones: aprox. 20*
- *Monto de cada asignación: De USD 1 a 3 millones cada una (no pueden superar los USD 3 millones)*



# Track I Opportunities

## *Oportunidades de la categoría I*



U.S. Environmental  
Protection Agency

- Focus on Community-Driven Investments for Change
- Individual awards between \$10-20 million
- Approximately \$1.96 billion available
- Individual awards between \$10-20 million
- Maximum award: \$20 million

Focus on:

Requirement 1 - Climate Action Strategies

Requirement 2 - Pollution Reduction Strategies

- *Se centra en las inversiones para el cambio impulsadas por la comunidad*
- *Disponibilidad aproximada de USD 1,960 millones*
- *Asignaciones individuales de USD 10 a 20 millones*
- *Asignación máxima: USD 20 millones*

Centrada en:

*Requisito 1: estrategias de acción climática*

*Requisito 2: estrategias de reducción de la contaminación*



# Types of Projects Funded Under Track I

## *Tipos de proyectos financiados en la categoría I*



U.S. Environmental  
Protection Agency

- Green Infrastructure and Nature-Based Solutions
- Mobility and Transportation Options
- Energy-Efficient, Healthy, and Resilient Housing and Buildings
- Microgrid Installation for Community Energy Resilience
- Community Resilience Hubs
- Brownfield Redevelopment
- Waste Reduction and Management
- Workforce Development Programs
- *Soluciones basadas en la naturaleza y en la infraestructura ecológica*
- *Opciones de movilidad y transporte*
- *Horares y edificios resilientes, en buen estado y eficientes energéticamente*
- *Instalación de microrredes para la resiliencia energética de la comunidad*
- *Centros de resiliencia comunitaria*
- *Reurbanización de brownfields*
- *Reducción y gestión de residuos*
- *Programas de desarrollo de la mano de obra*



# Track II Opportunities

## *Oportunidades de la categoría II*



U.S. Environmental Protection Agency

- Focus on Meaningful Engagement for Equitable Governance
- Approximately \$40 million available
- Individual awards between \$1-3 million
- Maximum award: \$3 million
- EPA will award ~ 20 recipients
- *Se centra en la participación significativa para una gestión equitativa*
- *Disponibilidad aproximada de USD 40 millones*
- *Asignaciones individuales de USD 1 a 3 millones*
- *Asignación máxima: USD 3 millones*
- *La EPA otorgará la asignación a 20 beneficiarios*



# Track II - The Big Picture

## *Categoría II: panorama general*



U.S. Environmental  
Protection Agency

### Track II grants:

- Enhance the ability of communities to partake in government decision-making processes, particularly around climate and environmental justice concerns
  - Build capacity of communities and governments to work together to address environmental and climate injustices
  - Capacity to collaborate with Federal, Tribal, State, and Local governments to give communities a meaningful voice in decisions that impact them
- NOFO Section 1H

### ***Subvenciones de la categoría II:***

- *Mejorar la capacidad de las comunidades de participar en los procesos de toma de decisiones gubernamentales, especialmente en relación con los problemas de justicia climática y ambiental*
  - *Capacitar a las comunidades y los gobiernos para que colaboren en la lucha contra las injusticias ambientales y climáticas*
  - *Mejorar la capacidad de colaboración con los gobiernos federales, tribales, estatales y locales para que las comunidades tengan voz y voto en las decisiones que las afectan*
- NOFO Sección 1H



# Types of Projects Funded Under Track II

## *Tipos de proyectos financiados en la categoría II*



U.S. Environmental  
Protection Agency

- Educational and Training Programs
- Environmental Advisory Boards
- Collaborative Governance Activities
- Participation in Governmental Funding and Budgeting Processes
- Equity Action Plans

- *Programas educativos y de capacitación*
- *Juntas consultivas ambientales*
- *Actividades de gestión colaborativa*
- *Participación en procesos de financiación y presupuesto gubernamentales*
- *Planes de acción para la equidad*



# Target Investment Areas within Track I

## Áreas de inversión objetivo en la categoría I



U.S. Environmental  
Protection Agency



**\$50M**

**Disadvantaged  
Unincorporated  
Communities**



**\$150M**

**Tribes in  
Alaska**



**\$300M**

**Tribal  
Communities  
(lower 48 states + HI)**



**\$100M**

**Southern  
Border  
Communities**



**\$50M**

**U.S. Territories**

Note: These Track I investment area amounts are approximate and may be adjusted based on the quantity and quality of applications received.

*Nota: Estos montos de las áreas de inversión objetivo en la categoría I son aproximados y pueden modificarse según la cantidad y la calidad de las solicitudes recibidas.*



# Target Investment Areas (TIAs)

## Áreas de inversión objetivo (TIA)



U.S. Environmental  
Protection Agency

### Purpose of Target Investment Areas (TIAs):

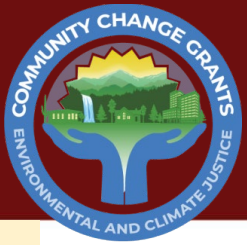
- **Ensure Fair Competition:** Communities with similar challenges compete against each other.
- **Tailored Solutions:** Projects address unique environmental and climate challenges specific to each area.
- **Focused Resource Allocation:** Directs funding to areas with specific needs for maximum impact.
- **Enhanced Relevance:** Ensures projects are meaningful and beneficial to local communities.
- **Strengthen Community Efforts:** Encourages local partnerships and collaborative efforts.
- **Address Unique Needs:** Recognizes geographic, cultural, and social characteristics, especially in tribal and indigenous communities.

### Propósito de las áreas de inversión objetivo (TIA):

- **Garantizar una competencia justa:** compiten entre sí las comunidades con problemas similares.
- **Brindar soluciones adaptadas:** los proyectos abordan desafíos ambientales y climáticos exclusivos y específicos de cada área.
- **Concentrar la asignación de recursos:** la financiación se destina a áreas con necesidades específicas para lograr un impacto máximo.
- **Aumentar la relevancia:** esto garantiza que los proyectos sean significativos y beneficiosos para las comunidades locales.
- **Fortalecer las iniciativas de la comunidad:** se promueven las asociaciones locales y las iniciativas de colaboración.
- **Abordar necesidades únicas:** se reconocen las características geográficas, culturales y sociales, especialmente en las comunidades tribales e indígenas.

# Target Investment Areas (TIAs)

## Áreas de inversión objetivo (TIA)



U.S. Environmental  
Protection Agency

### Examples:

- **Urban Areas:** Reduce urban heat islands, improve air quality
- **Rural Areas:** Enhance climate resilience, sustainable agriculture
- **Coastal Areas:** Mitigate sea-level rise, storm impacts
- **Tribal Areas:** Address tribal environmental and cultural needs
- **ANCSA Lands:** Redevelop historically contaminated lands

Detailed descriptions and maps of TIAs are found in the appendices of the NOFO document. Review Appendix A for an overview and Appendix H for guidance on specific areas like ANCSA lands.

### Ejemplos:

- **Áreas urbanas:** reducir las islas de calor urbanas, mejorar la calidad del aire
- **Áreas rurales:** mejorar la resiliencia climática; agricultura sostenible
- **Áreas costeras:** atenuar los efectos del aumento del nivel del mar y las tormentas
- **Áreas tribales:** abordar las necesidades culturales y ambientales de las tribus
- **Tierras incluidas en la ANCSA:** reurbanizar tierras históricamente contaminadas

En los apéndices del documento NOFO, se incluyen descripciones detalladas y mapas de las TIA. En el Apéndice A, se brinda una descripción general, y en el Apéndice H, se incluye orientación sobre áreas específicas como las tierras de la ANCSA.

# Free Technical Assistance Offered

## *Asistencia técnica gratuita*



U.S. Environmental  
Protection Agency

- Free support for project design, application preparation, and partnership facilitation
- Post-award assistance for grant management, project implementation, and performance measurement
- Specialized support in climate resilience, pollution reduction, and community engagement

- *Apoyo gratuito para el diseño de los proyectos, la preparación de las solicitudes y la facilitación de las asociaciones*
- *Asistencia posterior a la asignación para la gestión de las subvenciones, la implementación de los proyectos y la medición del rendimiento*
- *Apoyo especializado para la resiliencia climática, la reducción de la contaminación y la participación de la comunidad*



# Purpose

## Propósito



U.S. Environmental  
Protection Agency



- Free technical assistance is available for:
  - pre-award support including but not limited to designing a project, preparing an application, grants.gov support, or facilitating partnerships, and
  - post-award support to help grant recipients manage, oversee, perform, and report on the grants
- TA **does not** include writing an application for an applicant
- Receiving Technical Assistance does not guarantee that applicants will be selected for funding
- Se ofrece asistencia técnica gratuita para lo siguiente:
  - apoyo anterior a la asignación, lo que incluye, entre otros, el diseño de un proyecto, la preparación de una solicitud, el apoyo en grants.gov o la facilitación de asociaciones;
  - apoyo posterior a la asignación para ayudar a los beneficiarios a gestionar, supervisar, implementar y presentar informes sobre las subvenciones.
- La asistencia técnica **no** incluye redactar la solicitud del solicitante
- Recibir asistencia técnica no garantiza que los solicitantes sean seleccionados para la financiación

# Request for Technical Assistance

## *Solicitud de asistencia técnica*

- Contact Information
- Type of Organization
- Intent to apply
- Location of Community
- Project benefits for Disadvantaged Community
- Type of Project
- Type of TA needed

**Questions about how to make a TA**

**Request: 1(800)540-8123**

**Email: [EJ\\_TechAssist@epa.gov](mailto:EJ_TechAssist@epa.gov)**

- *Información de contacto*
- *Tipo de organización*
- *Intención de participar*
- *Ubicación de la comunidad*
- *Beneficios del proyecto para una comunidad desventajada*
- *Tipo de proyecto*
- *Tipo de asistencia técnica necesaria*

**Preguntas sobre cómo solicitar TA:  
1(800)540-8123**

**Correo electrónico: [EJ\\_TechAssist@epa.gov](mailto:EJ_TechAssist@epa.gov)**

The screenshot shows the 'REQUEST TECHNICAL ASSISTANCE' page on the Community Change Grants website. The page includes a navigation bar with links for 'About', 'Questions', 'Webinars', 'Resources', 'Events', 'Newsletter Sign Up', and a 'Request Technical Assistance' button. The main heading is 'REQUEST TECHNICAL ASSISTANCE'. Below this is the 'Community Change Grants Technical Assistance Request Form'. The form includes the following information: OMB Control No: 2030-0051, Expiration Date: 04/30/2024, and a description of the form's purpose. It also provides instructions on how to request TA and contact information for questions. The form fields are: Name\* (First and Last), E-mail\*, Phone Number\*, and Preferred Method of Contact (phone or email)\*.

[www.communitychangeta.org/request-technical-assistance](http://www.communitychangeta.org/request-technical-assistance)



**Community Change Grants Technical Assistance**  
***Asistencia técnica para las subvenciones para el cambio comunitario***

# Application Process

## *Proceso de solicitud*



U.S. Environmental  
Protection Agency

- Review eligibility and requirements
- Prepare your application: Project narrative, budget justification, community engagement plan, technical documentation
- Submit through Grants.gov
- Rolling submission until November 21, 2024
- Review and evaluation process
- Award notification and project initiation

- *Revisar la elegibilidad y los requisitos*
- *Preparar la solicitud: narrativa del proyecto, justificación del presupuesto, plan de participación de la comunidad, documentación técnica*
- *Presentar la solicitud en Grants.gov*
- *Presentación continua hasta el 21 de noviembre de 2024*
- *Proceso de revisión y evaluación*
- *Notificación de la asignación e inicio del proyecto*



# Important Dates and Deadlines

## *Fechas y plazos importantes*



U.S. Environmental  
Protection Agency

- NOFO Opening Date: November 21, 2023
- Application Closing Date: November 21, 2024
- Initial Award Selections: April 2024
- Start of Performance Period: June 2024
- **Funds must be spent in 3 years after award**

- *Fecha de apertura del NOFO: 21 de noviembre de 2023*
- *Fecha de cierre para las solicitudes: 21 de noviembre de 2024*
- *Selecciones de asignaciones iniciales: abril de 2024*
- *Inicio del período de rendimiento: junio de 2024*
- ***Los fondos deben utilizarse en el plazo de 3 años después de la asignación***



# Benefits for Tribal Communities

## *Beneficios para las comunidades tribales*



U.S. Environmental  
Protection Agency

- Address specific environmental and climate justice challenges
- Strengthen community resilience and health
- Enhance economic opportunities and workforce development
- Foster meaningful engagement in government processes

For more information see:

<http://epa.gov/community-change-grants>

<https://communitychangeta.org/>

E-mail us at [CCGP@epa.gov](mailto:CCGP@epa.gov)

- *Abordar desafíos específicos de justicia ambiental y climática*
- *Fortalecer la salud y resiliencia de la comunidad*
- *Mejorar las oportunidades económicas y el desarrollo de la mano de obra*
- *Promover la participación significativa en los procesos gubernamentales*

Para obtener más información, consulte:

<http://epa.gov/community-change-grants>

<https://communitychangeta.org/>

Puede enviarnos un correo electrónico a [CCGP@epa.gov](mailto:CCGP@epa.gov)







U.S. Environmental Protection Agency

# Discussion Discusión



# **EJ UPDATES**

## **Actualizaciones de JA**

# EJ RESOURCE TABLE HIGHLIGHTS - RECURSOS DESTACADOS DE EJ

## THE THRIVING COMMUNITIES NETWORK (TCN) MAP IS NOW LIVE

- The Thriving Communities Network has compiled a map of place-based technical assistance resources offered by its partner agencies.
- The ArcGIS map explorer allows users to see the full scope of all TCN-covered programs across the nation or view covered programs sponsored by an individual agency.
- Users can zoom to a specific location to identify the technical assistance resources currently provided nearby.
- [You can view the TCN map explorer here.](#)
- If you have any feedback, including any relevant TCN programs that should be added, or updates to existing programs, please contact [ThrivingCommunitiesNetworks@dot.gov](mailto:ThrivingCommunitiesNetworks@dot.gov)

## EL MAPA DE LA RED DE COMUNIDADES PRÓSPERAS (TCN, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) YA ESTÁ DISPONIBLE

- La Red de Comunidades Prósperas ha compilado un mapa de los recursos de asistencia técnica basados en el lugar ofrecidos por sus agencias asociadas.
- El explorador de mapas de ArcGIS permite a los usuarios ver el alcance completo de todos los programas cubiertos por TCN en todo el país o ver los programas cubiertos patrocinados por una agencia individual.
- Los usuarios pueden acercarse a una ubicación específica para identificar los recursos de asistencia técnica que se proporcionan actualmente en las cercanías.
- [Puede ver el explorador de mapas TCN aquí.](#)
- Si tiene algún comentario, incluidos los programas relevantes de TCN que deben agregarse o las actualizaciones de los programas existentes, comuníquese con [ThrivingCommunitiesNetworks@dot.gov](mailto:ThrivingCommunitiesNetworks@dot.gov)

# EJ RESOURCE TABLE HIGHLIGHTS - RECURSOS DESTACADOS DE EJ

## SIGN UP WITH THE AIR QUALITY FLAG PROGRAM

- [Sign up with the Air Quality Flag Program](#) and raise a flag matching the color of EPA's [Air Quality Index \(AQI\)](#) to let everyone know when it's best to play it safe and limit outdoor activities. This is a great program for schools to join.
- The [updated AQI took effect on May 6!](#) Starting that day, information on the [AirNow website](#), the [AirNow Fire and Smoke Map](#) and the AirNow mobile app reflect the updated AQI. The updated AQI does not mean air quality is worsening.

## INSCRÍBETE EN EL PROGRAMA DE BANDERAS DE CALIDAD DEL AIRE

- [Inscríbese en el Programa de Banderas de Calidad del Aire](#) e ices una bandera que coincida con el color del [Índice de Calidad del Aire \(AQI\)](#) de la EPA para que todos sepan cuándo es mejor ir a lo seguro y limitar las actividades al aire libre. Este es un gran programa para que las escuelas se unan.
- ¡El AQI actualizado entró en vigor el 6 de mayo! A partir de ese día, la información en el [sitio web de AirNow](#), el [Mapa de Incendios y Humo de AirNow](#) y la aplicación móvil de AirNow reflejan el AQI actualizado. El AQI actualizado no significa que la calidad del aire esté empeorando.

STAY CONNECTED  
MANTENGASE CONECTAD@

# COMMUNITY CHECK-IN

Aug 6, 2024

5:30-7:00 PM Pacific

# REUNIÓN COMUNITARIA

Martes, 6 de agosto

5:30 p.m.- 7:00 p.m. Pacífico

## Virtual Monthly Meeting for Region 9

**August theme:** Title VI

*EJ Partner Presentation: Pico Union Housing Corporation, CalEPA*

**Zoom link:** TBD

Contact Mario Zúñiga at [Zuniga.mario@epa.gov](mailto:Zuniga.mario@epa.gov) for additional meeting information!

Note: If you need accessibility or translation or interpretation services, contact Mario Zúñiga ([Zuniga.mario@epa.gov](mailto:Zuniga.mario@epa.gov) | 619-849-1032) at least two weeks before the check-in.

## Reunión Virtual Mensual para la Región 9

**Tema de Marzo:** Título VI

Presentación de socios de EJ: Pico Union Housing Corporation, CalEPA

**Enlace de zoom:** Por determinarse

Para más información sobre las reuniones comuníquese con Mario Zúñiga en [Zuniga.mario@epa.gov](mailto:Zuniga.mario@epa.gov)

Nota: Si necesita servicios de accesibilidad o traducción o interpretación, comuníquese con Mario Zúñiga ([Zuniga.mario@epa.gov](mailto:Zuniga.mario@epa.gov) | 619-849-1032) al menos dos semanas antes de la reunión.

# Stay in touch! | ¡Manténgase en contacto!

Please feel free to reach out to EPA Region 9's Environmental Justice Team with questions or concerns:

Mario Zuniga  
[Zuniga.mario@epa.gov](mailto:Zuniga.mario@epa.gov)

Join the **national EJ Listserv**:

[Join-epa-ej@lists.epa.gov](mailto:Join-epa-ej@lists.epa.gov)

**R9-specific EJ Communications distribution list**,  
email your contact info to:  
[sigal.abdulfetah@epa.gov](mailto:sigal.abdulfetah@epa.gov)

No dude en comunicarse con el Equipo de Justicia Ambiental de la Región 9 de la EPA si tiene preguntas o inquietudes:

Mario Zúñiga  
[Zuniga.mario@epa.gov](mailto:Zuniga.mario@epa.gov)

Únase a la lista de **distribución nacional de JA**:

[Join-epa-ej@lists.epa.gov](mailto:Join-epa-ej@lists.epa.gov)

**Distribución de comunicaciones de JA específica de R9**,  
envíe su información de contacto a:  
[sigal.abdulfetah@epa.gov](mailto:sigal.abdulfetah@epa.gov)

# WE WANT TO HEAR FROM YOU!

## ¡NOS INTERESA SU OPINIÓN!



- ▶ What are some environmental justice issues affecting your community?
- ▶ How did you find out about the meeting?
- ▶ Are there any topics they want to discuss and/or learn more about?
- ▶ Do you have thoughts/feedback on the structure of these meetings?

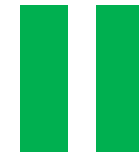
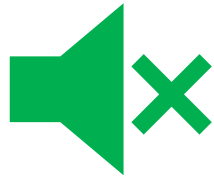
- ▶ ¿Cuáles son algunos problemas de justicia ambiental que afectan a su comunidad?
- ▶ ¿Cómo se enteró de la reunión?
- ▶ ¿Hay algún tema que quiera discutir y/o conocer en detalle?
- ▶ ¿Tiene ideas o comentarios sobre la estructura de estas reuniones?



# Interpretation | Interpretación

## Live Interpretation Best Practices

1. Reduce background noise as best as possible
2. Please speak slowly and clearly
3. Pause between speakers, especially during Q&A session
4. Limit comments & questions to 2 mins



## Mejores prácticas de interpretación en vivo

1. Reduzca el ruido de fondo lo mejor posible
2. Por favor hable despacio y claro
3. Pause entre oradores, especialmente durante la sesión de preguntas y respuestas
4. Limite los comentarios y preguntas a 2 minutos